

## **ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER GUESTHOUSE MANAGEMENT GMBH**

### **1. Geltung dieser Bedingungen**

1.1 Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung einschließlich der zukünftigen zwischen dem Besteller (im Folgenden: Mieter) und The Guesthouse Management GmbH (im Folgenden kurz: TGM). Dieses erfasst den Service-Apartment-Vertrag und sämtliche anlässlich Durchführung dieser Verträge erbrachten Leistungen in bzw. auf sämtlichen jeweils zur The Guesthouse Management GmbH gehörenden Gebäuden und Flächen.

1.2 Allgemeine Geschäftsbedingungen des Mieters finden keine Anwendung. Ihnen wird widersprochen.

### **2. Vertragsschluss**

2.1 Angebote der TGM sind bis zum erfolgten Vertragsabschluss freibleibend und unverbindlich.

2.2 Der Vertrag ist abgeschlossen, sobald die Wohnung: 1- Raum, 2-Raum und Penthouse (im Folgenden zusammenfassend: Wohnung)) durch Annahme des Mieters gebucht wird. Falls eine Buchung aus Zeitgründen nicht erfolgen kann, wird der Vertrag mit der Bereitstellung der Wohnung geschlossen. Der Abschluss des Vertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig, auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen worden ist. Ist der buchende Mieter nicht gleichzeitig der Nutzer, so haften der buchende Mieter und der Nutzer der TGM als Gesamtschuldner für die Verpflichtungen aus der Buchung.

2.3 Liegen zwischen Vertragsabschluss und Leistungserbringung mehr als 4 Monate, so kann der Vermieter den vertraglich vereinbarten monatlichen

## **GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE GUESTHOUSE MANAGEMENT GMBH**

### **1. Scope of these Terms and Conditions**

1.1 These general terms and conditions apply to the entire business relationship, including future transactions, between the customer (hereinafter referred to as the "Tenant") and The Guesthouse Management GmbH (hereinafter referred to as "TGM"). This includes the serviced apartment contract and all services provided in the course of executing these contracts in or on any premises and areas belonging to The Guesthouse Management GmbH.

1.2 The Tenant's general terms and conditions shall not apply. They are hereby expressly rejected.

### **2. Conclusion of Contract**

2.1 Offers from TGM are non-binding and subject to change until the contract is concluded.

2.2 The contract is concluded as soon as the apartment (1-room, 2-room, or penthouse, hereinafter collectively referred to as "Apartment") is booked by the Tenant. If a booking cannot be made in time, the contract is concluded upon the provision of the Apartment. The conclusion of the contract obliges both parties to fulfill the contract, regardless of its duration. If the booking Tenant is not the actual user, both the booking Tenant and the user shall be jointly and severally liable to TGM for the obligations arising from the booking.

2.3 If more than four months elapse between the conclusion of the contract and the provision of services, the landlord

Mietzins angemessen, maximal jedoch um 10% erhöhen.

may reasonably increase the agreed monthly rent by up to 10%.

2.4 Der Preis (siehe 5) ist monatlich im Voraus, spätestens am 3. Werktag eines Monats eingehend, kostenfrei auf das Konto der TGM, zu zahlen, bzw. wird der Betrag via Lastschriftverfahren, alternativ über eine digitale Zahlungsmethode zu begleichen.

2.4 The price (see section 5) must be paid in advance on a monthly basis, no later than the third business day of each month, free of charge, to TGM's account. Alternatively, the amount may be paid via direct debit or a digital payment method.

2.5 Es steht der TGM frei, eine Buchung schriftlich zu bestätigen. Stornierungen und vergleichbare Erklärungen sind nur wirksam, wenn sie schriftlich erfolgen.

2.5 TGM is free to confirm a booking in writing. Cancellations and similar declarations are only effective if made in writing.

2.6 Ist der Mieter Unternehmer, ist für den Inhalt von Buchungen ausschließlich die schriftliche Buchungsbestätigung der TGM maßgeblich, sofern der Mieter nicht unverzüglich schriftlich widerspricht. Dies gilt insbesondere für mündliche oder telefonische Bestellungen und Vereinbarungen. Eine Mitteilung an die TGM ist auf jeden Fall dann nicht mehr unverzüglich, wenn sie diesem nicht innerhalb von sieben Tagen zugegangen ist.

2.6 If the Tenant is an entrepreneur, only the written booking confirmation from TGM shall be authoritative for the booking content unless the Tenant objects in writing without delay. This applies in particular to oral or telephone bookings and agreements. A communication to TGM is not considered "without delay" if it is not received within seven days.

2.7 Bei Gruppenbuchungen (ab 5 Einheiten / Wohnungen) ist der Veranstalter verpflichtet, der TGM bis spätestens 14 Tage vor Ankunft eine Teilnehmerliste zukommen zu lassen.

2.7 In the case of group bookings (five or more Apartments), the organizer is required to provide TGM with a participant list no later than 14 days before arrival.

2.8 Die Bestimmung des §545 BGB, wonach sich der Mietvertrag auf unbestimmte Zeit verlängert, sofern nicht der Vermieter nach dem Ende der Mietzeit seinen der Verlängerung des Mietvertrages entgegenstehenden Willen erklärt, findet keine Anwendung.

2.8 The provision of Section 545 BGB, whereby the lease agreement is extended indefinitely unless the landlord declares an objection at the end of the lease period, does not apply.

### **3. Bereitstellung und Abreise**

3.1 Wohnräume dürfen vom Mieter nur zu Wohnzwecken genutzt werden. Nutzt der Mieter die Wohnräume zu gewerblichen Zwecken oder anderen Zwecken außerhalb des Wohnzweckes, stellt dies einen vertragswidrigen Gebrauch dar, der den

### **3. Provision and Departure**

3.1 The tenant may only use the residential premises for residential purposes. If the tenant uses the residential premises for commercial purposes or for any other use outside of residential purposes, this constitutes a breach of contract, entitling

Vermieter zur fristlosen Kündigung berechtigt, wenn der Mieter den Gebrauch nach der Abmahnung fortsetzt.

the landlord to immediate termination if the tenant continues the use after a warning.

3.2 Gebuchte Wohnungen stehen dem Mieter am Anreisetag ab 15:00 Uhr zur Verfügung. Sofern nicht ausdrücklich eine spätere Ankunftszeit vereinbart wurde, behält sich TGM das Recht vor, gebuchte Wohnungen nach 18:00 Uhr anderweitig zu vergeben, sofern vorab keine ausreichende Garantie (Vorauszahlung, gültige Kreditkarte mit Deckungsrahmen in Höhe der erwarteten Gesamtkosten, Anzahlung) geleistet oder angegeben wurde.

3.2 The booked apartments are available to the tenant from 3:00 PM on the arrival day. Unless a later arrival time has been explicitly agreed, TGM reserves the right to reallocate booked apartments after 6:00 PM if no adequate guarantee (advance payment, valid credit card with coverage for the expected total costs, deposit) has been provided in advance.

3.3 Ein Anspruch auf Bereitstellung bestimmter Wohnungen bzw. Räumlichkeiten besteht nicht. Sind in der Buchungsbestätigung bestimmte Wohnungen zugesagt, sind diese aber nicht verfügbar, so kann TGM gleichwertigen Ersatz im Haus zur Verfügung stellen. Weitergehende Ansprüche des Mieters sind ausgeschlossen.

3.3 There is no entitlement to the provision of specific apartments or rooms. If certain apartments were confirmed in the booking but are unavailable, TGM may offer equivalent replacement accommodations within the property. Further claims by the tenant are excluded.

3.4 Eine Unter- oder Weitervermietung der Wohnungen ist ausgeschlossen. Die Belegung der Wohnungen mit mehr als der gebuchten Personenanzahl bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung der TGM

3.4 Subletting or re-letting the Apartments is prohibited. Occupancy by more than the booked number of people requires prior written consent from TGM.

3.5 Der Mieter ist verpflichtet, sich bei der Anreise auszuweisen, eine entsprechende Sicherheitsleistung (gültige Kreditkarte mit Deckungsrahmen in Höhe der zu erwartenden Gesamtkosten des Aufenthalts, Deposit Zahlung oder Ähnliches) bei der Hausverwaltung zu hinterlegen. Der Mieter ist ebenfalls verpflichtet, den polizeilichen Meldeschein vollständig mit seinen persönlichen Angaben bis zur Anreise auszufüllen und zu unterschreiben.

3.5 The Tenant is required to provide identification upon arrival and deposit a security (valid credit card with coverage for expected total costs, deposit payment, or similar) with the property management. The Tenant must also complete and sign the police registration form before arrival.

3.6 Dem Mieter ist bekannt, dass er, sobald die Wohndauer einen Zeitraum von 2 Monaten überschreitet, gesetzlich verpflichtet ist, sich innerhalb einer Woche bei der Meldebehörde anzumelden. Der Mieter verpflichtet sich ausdrücklich auch gegenüber der Vermieterin zur Anmeldung. Bei Verletzung dieser Pflicht oder im Falle jedes sonstigen Verhaltens, das eine vorgeschriebene Anmeldung verhindert, ist die Vermieterin zur außerordentlichen und fristlosen Kündigung des Vertrages berechtigt.

3.7 Sollten bei Abreise des Mieters/Rückgabe der Mietsache Schäden festgestellt werden, die nachweislich durch schuldhaftes Verhalten des Mieters entstanden sind, ist TGM berechtigt, in Höhe der zu erwartenden Reparaturkosten der Kreditkarte des Mieters als Sicherheit zu belasten. Nach Durchführung der Reparaturarbeiten wird TGM umgehend gegenüber dem Mieter hinsichtlich der tatsächlich angefallenen Reparaturkosten abrechnen.

3.8 Schönheitsreparaturen sind vom Mieter durchzuführen, wenn Aussehen und Zustand des Mietgegenstands dies objektiv oder unter Berücksichtigung des Mietzweckes erfordern.

3.9 TGM ist berechtigt, bei Vertragsabschluss eine Sicherheitsleistung in Form einer Kreditkartengarantie, einer Anzahlung oder Ähnliches zu verlangen. Die Höhe der Vorauszahlung und der Zahlungstermin können vertraglich in Textform vereinbart werden.

3.10 Haustiere dürfen nur nach vorheriger Zustimmung der TGM und gegen Berechnung mitgebracht werden.

3.6 The Tenant is aware that if the stay exceeds two months, they are legally required to register with the local registration authority within one week. The Tenant expressly undertakes to register. Failure to comply or any conduct that prevents the required registration entitles the landlord to extraordinary and immediate termination.

3.7 If damage is found upon departure, which is demonstrably due to the Tenant's fault, TGM is entitled to charge the expected repair costs to the Tenant's credit card as security. After repairs, TGM will promptly settle the actual repair costs with the Tenant.

3.8 Cosmetic repairs must be carried out by the Tenant if the condition of the rental property requires it.

3.9 TGM is entitled to require a security deposit in the form of a credit card guarantee, an advance payment, or similar upon contract conclusion. The amount and due date of the deposit may be contractually agreed upon in writing.

3.10 Pets may only be brought with prior approval from TGM and for an additional fee.

3.11 Die Abreise muss am Abreisetag spätestens bis 11:00 Uhr erfolgen; zu diesem Zeitpunkt muss die Wohnung geräumt sein. Die Inanspruchnahme nach 11:00 Uhr am Abreisetag kann die TGM im Falle der Inanspruchnahme bis 12 Uhr mit dem Tagespreis (Logispreis / Listenpreis) und ab 12 Uhr mit dem vollen Übernachtungspreis berechnen. Der Mieter verpflichtet sich zur Zahlung dieses zusätzlichen Entgelts.

3.12 Eine Verlängerung des Aufenthaltes über den im Serviced-Apartment-Vertrag vereinbarten Zeitraum hinaus ist nur nach vorheriger rechtzeitiger Absprache mit der Hausverwaltung möglich. Diese Absprache soll mindestens vor Ablauf der Hälfte des Aufenthaltszeitraumes erfolgen und bedarf der schriftlichen Bestätigung durch die TGM. Die schriftliche Bestätigung gilt als Vertragsverlängerung im Sinne des Serviced-Apartment-Vertrages. Ein Anspruch auf eine Verlängerung besteht grundsätzlich nicht.

3.13 Foto- als auch Filmaufnahmen für gewerbliche Zwecke sind im gesamten Objekt untersagt.

3.14 Der Mieter ist verpflichtet, während der Vertragszeit eine private Haftpflichtversicherung zu unterhalten.

#### **4. Stornierung**

4.1 Reservierungen sind für Vertragspartner verbindlich. Die Zahlungsverpflichtung des Mieters beim Aufnahmevertrag der TGM reduziert sich dabei nicht um die tatsächlich ersparten Aufwendungen der TGM, sondern nach Maßgabe dieser Bedingungen.

3.11 Departure must take place by 11:00 AM on the departure day. If the Apartment is used beyond this time, TGM may charge the daily rate (lodging rate) for use until 12:00 PM and the full overnight rate from 12:00 PM onwards. The Tenant agrees to pay this additional charge.

3.12 Extending the stay beyond the agreed period requires prior timely consultation with property management. This consultation should occur at least halfway through the stay and must be confirmed in writing by TGM. A right to extension does not exist.

3.13 Photo and film recordings for commercial purposes are prohibited throughout the premises.

3.14 The Tenant is required to maintain private liability insurance during the contract period.

#### **4. Cancellation**

4.1 Reservations are binding for the contractual partner. The tenant's payment obligation under TGM's accommodation contract is not reduced by TGM's actual savings but is governed by these terms and conditions.

4.2 Für Einzelbuchungen gelten folgende Bedingungen; sofern nicht anders schriftlich bestätigt: Reservierungen bis 6 Nächte ist eine Stornierung der kompletten Buchung bis 14 Tage vor Anreisedatum kostenfrei möglich. Erfolgt die Stornierung ab dem 14. Tag vor Anreise, fällt eine Stornierungsgebühr von 70% der Kosten für den gesamten Buchungszeitraum an. Erfolgt die Stornierung ab 48 Stunden vor Anreise, fällt eine Stornierungsgebühr von 90% der Kosten für den gesamten Buchungszeitraum an. Reservierungen von 14 bis 29 Nächten ist eine Stornierung der kompletten Buchung bis 21 Tage vor Anreisedatum kostenfrei möglich. Erfolgt die Stornierung ab dem 20. Tag vor Anreise, fällt eine Stornierungsgebühr von 90% der Kosten für den gesamten Buchungszeitraum an. Reservierungen ab 30 Nächten ist eine Stornierung der kompletten Buchung bis 45 Tage vor Anreisedatum kostenfrei möglich. Erfolgt die Stornierung ab dem 44. Tag vor Anreise, fällt eine Stornierungsgebühr von 90% der Kosten für den 1. Buchungsmonat (30 Nächte) an.

4.3 Für Gruppenbuchungen (> 5 Apartments) oder Reservierungen zu Messe- und Sonderzeiträumen gelten folgende Bedingungen, sofern nicht anderweitig im Vertrag vereinbart: Eine Buchung ist bis 60 Tage vor Anreise kostenfrei stornierbar. Im Falle einer Stornierung ab 59 Tage vor Anreise beträgt die Zahlungsverpflichtung des Mieter 90% der Kosten für den gesamten Buchungszeitraum. Die Regulierung versteht sich vorbehaltlich der Regelung Ziffer 4.4 .

4.2 The following conditions apply to individual bookings unless otherwise confirmed in writing:  
Reservations up to 6 nights: Free cancellation is possible up to 14 days before the arrival date. If canceled from the 14th day before arrival, a cancellation fee of 70% of the total booking period cost applies. If canceled within 48 hours before arrival, a cancellation fee of 90% of the total booking period cost applies.  
Reservations between 14 and 29 nights: Free cancellation is possible up to 21 days before the arrival date. If canceled from the 20th day before arrival, a cancellation fee of 90% of the total booking period cost applies.  
Reservations of 30 nights or more: Free cancellation is possible up to 45 days before the arrival date. If canceled from the 44th day before arrival, a cancellation fee of 90% of the first booking month (30 nights) applies.

4.3 For group bookings (more than 5 apartments) or reservations during trade fairs and special periods, the following conditions apply unless otherwise agreed in the contract: A booking can be canceled free of charge up to 60 days before the arrival date. If canceled from the 59th day before arrival, the tenant's payment obligation amounts to 90% of the total booking period cost. This regulation is subject to the provisions of Section 4.4.

4.4 Die TGM wird sich bemühen, nicht in Anspruch genommene Apartments nach Möglichkeit anderweitig zu vergeben. Sofern die TGM stornierte Leistungen im vereinbarten Zeitraum gegenüber Dritten erbringen kann, reduziert sich der Schadensersatz des Vertragspartners um den Betrag, den diese Dritten für die stornierte Leistung zahlen, maximal jedoch bis zum Entfallen des gesamten Schadensersatzes. Dem Bucher steht der Nachweis frei, dass der vorgenannte Anspruch nicht oder nicht in der geforderten Höhe entstanden ist.

### **5. Preise / Zahlungen / Aufrechnung / Abtretung**

5.1 Die Preise sind individuell und können täglich unterschiedlich berechnet werden. Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen MwSt (7%). Wurde in der Buchungsbestätigung oder im Serviced-Apartment-Vertrag ein Preis zugesagt so ist dieser maßgeblich. Liegt die Buchung länger als 8 Monate zurück, kann die TGM den dort genannten Preis angemessen anpassen, höchstens aber um 6 %.

5.2 Die TGM kann bei Buchungen eine Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung des Mieters verlangen.

5.3 Rechnungen der TGM sind nach Rechnungszugang ohne Abzug innerhalb von spätestens 10 Tagen, aber unbedingt vor Mietbeginn, zahlbar.

5.4 Der Mieter ist zur Aufrechnung nur berechtigt, wenn der Gegenanspruch, auf den er sein Recht stützt, unbestritten ist oder wenn dieser Anspruch rechtskräftig festgestellt worden ist. Gleiches gilt für die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten. Die Abtretung von Ansprüchen und Rechten des Mieters gegen die TGM an Dritte darf nur mit schriftlicher Zustimmung der erfolgen.

4.4 TGM will make reasonable efforts to reallocate unoccupied apartments to other guests. If TGM is able to provide the canceled services to third parties during the agreed period, the contractual partner's cancellation fee will be reduced by the amount paid by those third parties, but no more than the total cancellation fee. The tenant has the right to prove that the claimed amount was not incurred or is lower than stated.

### **5. Prices / Payments / Offsetting / Assignment**

5.1 Prices are individually set and may vary daily. All prices include the statutory VAT (7%). If a specific price has been confirmed in the booking confirmation or the serviced apartment contract, that price shall apply. If the booking was made more than eight months in advance, TGM may reasonably adjust the stated price, but by no more than 6%.

5.2 TGM may require an advance payment or security deposit from the tenant when booking.

5.3 Invoices issued by TGM are payable in full without deductions within a maximum of 10 days after receipt, but in any case before the rental period begins.

5.4 The tenant may only offset claims if the counterclaim on which they base their right is undisputed or has been legally established. The same applies to the assertion of rights of retention. The assignment of the tenant's claims and rights against TGM to third parties requires prior written consent from TGM.

## **6. Kündigung**

6.1 Die TGM kann aus wichtigem Grund kündigen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn - Vorauszahlungen nach Ziffer 5.2 nicht bis zum vereinbarten Datum (sofern keine Terminangabe spätestens 30 Tage vor Ankunft) geleistet werden; - der Mieter seinen vereinbarten, zeitlich fest gelegten Zahlungsverpflichtungen nicht vollständig nachkommt - Höhere Gewalt, Streik, unverschuldete Betriebsstörungen oder andere von der TGM nicht zu vertretende Umstände die Erfüllung des Vertrages unmöglich machen; - Die TGM begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass die Übernachtung den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit oder das Ansehen der TGM in der Öffentlichkeit gefährden kann, ohne dass dies dem Herrschafts- bzw. Organisationsbereich der TGM zuzurechnen ist; - Eine unerlaubte Unter- oder Weitervermietung der überlassenen Räume vorliegt.

6.2 Die TGM setzt den Mieter von der Ausübung des Kündigungsrechts unverzüglich schriftlich in Kenntnis. In den vorgenannten Fällen der Kündigung entsteht kein Anspruch des Vertragspartners auf Schadensersatz. Schadens- und Aufwendungsersatzansprüche der TGM bleiben unberührt.

## **7. Haftung**

7.1 Gegenstände, die der Mieter in den Räumen der TGM zurückgelassen hat, werden nur auf Anfrage, Risiko und Kosten des Mieters nachgesandt. Die TGM verpflichtet sich, solche Gegenstände 4 Wochen aufzubewahren. Nach diesem Zeitpunkt werden die Gegenstände, sofern ein sichtlicher Wert besteht, dem lokalen Fundbüro übergeben. In allen anderen Fällen werden diese gegen Quittierung dem Finder ausgehändigt.

## **6. Termination**

6.1 TGM may terminate the contract for good cause. Good cause exists in particular if:  
Advance payments according to section 5.2 are not made by the agreed date (or, if no date is specified, at least 30 days before arrival);  
The tenant does not fully meet their agreed-upon, time-bound payment obligations;  
Force majeure, strikes, unavoidable operational disruptions, or other circumstances beyond TGM's control make it impossible to fulfill the contract;  
TGM has justified reason to believe that the accommodation could jeopardize the smooth operation of business, security, or TGM's public reputation, without this being attributable to TGM's sphere of control or organization;  
Unauthorized subletting or transfer of the rented premises occurs.

6.2 TGM shall inform the tenant of the exercise of the termination right immediately in writing. In the aforementioned cases of termination, the contractual partner has no claim for damages. Claims for damages and reimbursement of expenses by TGM remain unaffected.

## **7. Liability**

7.1 Items left behind by the tenant in TGM's premises will only be forwarded upon request, at the tenant's risk and expense. TGM is obligated to store such items for four weeks. After this period, if the items have apparent value, they will be handed over to the local lost-and-found office. In all other cases, they will be given to the finder against a receipt.

7.2 Soweit dem Mieter ein Stellplatz in der Tiefgarage (auch gegen Entgelt) zur Verfügung gestellt wird, kommt dadurch kein Verwahrungsvertrag zustande. Bei Abhandenkommen oder Beschädigung auf dem Grundstück bzw. in der Tiefgarage abgestellter oder rangierter Fahrzeuge haftet die TGM nicht. Eine Überwachungspflicht der TGM besteht nicht. Etwaiger Schäden sind der TGM unverzüglich anzuzeigen. Ziffer 8.6 gilt entsprechend.

7.3 Unbeschadet der Regelungen in Ziffern 7.1 bis 7.2 ist die Haftung der TGM für Schäden gleich welcher Art (vertraglich oder deliktisch) ausgeschlossen. Dieser Ausschluss gilt nicht - für Schäden, die das LI vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat; - in Fällen leichter Fahrlässigkeit für Schäden, die auf einer Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, sowie - vorbehaltlich der Regelungen unter Ziffer 8.5 und 8.6 - für Schäden, die auf einer Verletzung wesentlicher Vertragspflichten durch die TGM beruhen. Wesentliche Vertragspflichten sind alle Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglicht.

7.4 In den Fällen fahrlässiger Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist die Haftung der TGM - mit Ausnahme von Schäden an Leben, Körper oder Gesundheit - jedoch auf den vertragstypischen, für die TGM bei Abschluss des Vertrages oder Begehung der Pflichtwidrigkeit vorhersehbaren Schaden begrenzt. Insoweit ist die Haftung der TGM für Schäden ausgeschlossen, die ausschließlich dem Risikobereich des Mieters zuzurechnen sind.

7.2 If the tenant is provided with a parking space in the underground garage (including for a fee), this does not constitute a safekeeping agreement. TGM is not liable for loss of or damage to vehicles parked or maneuvered on the premises or in the underground garage. TGM has no obligation to monitor the parking area. Any damages must be reported to TGM immediately. Section 8.6 applies accordingly.

7.3 Notwithstanding the provisions of Sections 7.1 and 7.2, TGM's liability for damages of any kind (whether contractual or tortious) is excluded. This exclusion does not apply:  
To damages caused by intentional misconduct or gross negligence on the part of TGM;  
In cases of slight negligence, to damages resulting from injury to life, body, or health, as well as—subject to Sections 8.5 and 8.6—to damages arising from the breach of essential contractual obligations by TGM. Essential contractual obligations are all obligations whose fulfillment enables the proper execution of the contract.

7.4 In cases of negligent breach of essential contractual obligations, TGM's liability—except for damages to life, body, or health—is limited to the contract-typical, foreseeable damage at the time of contract conclusion or breach. TGM is not liable for damages that fall exclusively within the tenant's risk area.

7.5 Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen in den Ziffern 7.1 bis 7.4 gelten auch für die Haftung der TGM für seine Organe, Mitarbeiter und Erfüllungsgehilfen der TGM.

7.6 Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten nicht für Ansprüche nach dem Produkthaftgesetz, soweit danach zwingend gehaftet wird.

7.7 Wird durch fahrlässiges oder vorsätzliches Fehlverhalten des Mieters ein Fehl- oder Brandalarm mit daraus resultierenden Schäden der TGM (wie u.a. Feuerwehreinsatz, Zimmerschäden usw.) verursacht, ist der Mieter zur Zahlung eines pauschalen Schadensersatzes in Höhe von 3.000,00 € verpflichtet. Der Schadensersatz ist höher oder niedriger anzusetzen, wenn TGM einen höheren Schaden nachweist oder der Mieter nachweist, dass ein geringerer oder überhaupt kein Schaden entstanden ist.

## **8. Garagennutzung**

8.1 Die Bewachung und Verwahrung des Fahrzeuges mit Inhalt und Ladung ist nicht Inhalt des Vertrages; die Einstellung des Kraftfahrzeuges erfolgt auf eigenes Risiko des Mieters.

8.2 Für die Benutzung der Einstellplätze und für das Verhalten in der Parkanlage gilt neben diesen Einstellbedingungen die allgemeine Straßenverkehrsordnung.

8.3 Polizeilich verboten sind: - Die Benutzung von Feuer sowie Rauchen - die Ladung von Betriebsstoffen, deren Behälter und allen sonstigen feuergefährlichen Stoffen und Gegenständen - das Laufenlassen des Motors ohne Fahrbetrieb - unnötiges Hupen und die Verursachung ruhestörender Geräusche aller Art

7.5 The above exclusions and limitations of liability in Sections 7.1 to 7.4 also apply to the liability of TGM's executives, employees, and agents.

7.6 The above exclusions and limitations of liability do not apply to claims under the Product Liability Act, insofar as liability is mandatory under it.

7.7 If the tenant, through negligent or intentional misconduct, causes a false or fire alarm resulting in damages to TGM (such as fire department deployment, room damage, etc.), the tenant is required to pay a lump-sum compensation of €3,000. The compensation amount may be adjusted if TGM proves higher damages or if the tenant proves that lower or no damages occurred.

## **8. Jurisdiction and Applicable Law**

8.1 The contract does not include security or safekeeping of the vehicle, its contents, or its cargo. Parking the vehicle is at the tenant's own risk.

8.2 In addition to these parking regulations, the general road traffic regulations apply to the use of parking spaces and behavior within the parking facility.

8.3 The following are strictly prohibited by law:  
The use of fire and smoking  
The storage of fuel, fuel containers, and any other flammable substances or objects  
Running the engine without driving  
Unnecessary honking and causing disruptive noise of any kind

8.4 Verkehrszeichen und Schilder in der Parkanlage sind zu beachten

8.4 Traffic signs and notices within the parking facility must be observed.

8.5 In der Parkanlage darf nur in Schritttempo gefahren werden.

8.5 Vehicles may only be driven at walking speed within the parking facility.

8.6 Das Fahrzeug muss auf dem gemieteten Einstellplatz so abgestellt werden, dass auf den benachbarten Plätzen das jederzeitige ungehinderte Ein- und Abstellen möglich ist. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann die TGM auf Kosten und Risiko des Mieters das Fahrzeug in die notwendige Lage bringen.

8.6 The vehicle must be parked in the designated space in a manner that allows unobstructed parking and retrieval of vehicles in adjacent spaces at all times. If this regulation is not observed, TGM may reposition the vehicle at the tenant's expense and risk.

8.7 Es ist untersagt, das Fahrzeug auf dem Einstellplatz, den Fahrbahnen oder Rampen zu reparieren oder zu reinigen, Kühlwasser, Betriebsstoffe oder Öle einzufüllen oder abzulassen.

8.7 It is prohibited to repair or clean vehicles, refill or drain coolant, fuel, or oil in parking spaces, driveways, or ramps.

8.8 Jegliche Verunreinigung der Parkanlage sowie ihre Zu- und Abfahrt ist zu vermeiden und ansonsten sofort zu beseitigen.

8.8 Any contamination of the parking facility, including its access and exit areas, must be avoided or immediately cleaned up if it occurs.

8.9 Die Parkanlage ist schonend und sachgemäß zu benutzen. Der Mieter haftet für alle durch ihn verursachten Schäden. Derartige Schäden sind unverzüglich der TGM anzuzeigen.

8.9 The parking facility must be used with care and in an appropriate manner. The tenant is liable for any damage they cause and must report such damage to TGM immediately.

8.10 Die TGM behält sich vor, diese Einstellbedingungen jederzeit zu ergänzen und zu ändern.

8.10 TGM reserves the right to amend or supplement these parking regulations at any time.

8.11 Der Garagenschlüssel ist unmittelbar nach Vertragsende an die TGM zu übergeben.

8.11 The garage key must be returned to TGM immediately upon termination of the contract.

8.12 Beschädigte oder verlorene Schlüssel können bei der TGM zum Preis von EUR 55,00 zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer käuflich erworben werden.

8.12 Lost or damaged keys can be purchased from TGM at a price of EUR 55.00 plus applicable VAT.

## **9. Erfüllungsort, Gerichtsstand, anwendbares Recht**

9.1 Erfüllung- und Zahlungsort ist der Sitz der TGM in Düsseldorf.

9.2 Im kaufmännischen Verkehr, wenn also der Mieter Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, ist – auch für Scheck- und Wechselstreitigkeiten – ausschließlicher Gerichtsstand der Sitz der TGM in Düsseldorf. Das gilt auch für den Fall, dass der Mieter als Nichtkaufmann die Voraussetzung von § 38 Abs. 2 ZPO erfüllt und im Inland keinen allgemeinen Gerichtsstand hat, nach Vertragsschluss seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort aus der Bundesrepublik Deutschland verlegt oder sein Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort zum Zeitpunkt der Klageerhebung der TGM nicht bekannt ist.

9.3 Es gilt ausschließlich deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

9.4 Mündliche oder schriftliche Nebenabreden sind nicht getroffen. Änderungen oder Ergänzungen bedürfen zu Ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform, das gleiche gilt für den Verzicht auf das Schriftformerfordernis.

9.5 Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages, einschließlich der Geschäftsbedingungen, unwirksam sein, berührt dieses die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die Parteien werden die unwirksamen Bestimmungen unverzüglich durch solche wirksam ersetzen, die dem angestrebten Zweck und Ihrer wirtschaftlichen Bedeutung möglichst nahekommen.

## **9. Data Protection**

9.1 The place of performance and payment is the registered office of TGM in Düsseldorf.

9.2 In commercial transactions, if the tenant is a merchant, a legal entity under public law, or a special public-law fund, the exclusive place of jurisdiction—including for disputes involving checks and bills of exchange—is the registered office of TGM in Düsseldorf. This also applies if the tenant, while not a merchant, meets the requirements of § 38(2) of the German Code of Civil Procedure (ZPO) and has no general place of jurisdiction in Germany, relocates their residence or habitual abode outside Germany after concluding the contract, or if their residence or habitual abode is unknown at the time of legal action by TGM.

9.3 German law applies exclusively, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

9.4 No verbal or written collateral agreements have been made. Amendments or additions require written form to be legally effective. This also applies to any waiver of the written form requirement.

9.5 Should any provision of the contract, including these terms and conditions, be or become invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties shall replace the invalid provision without delay with a valid one that comes as close as possible to the intended purpose and economic significance.

## **10. Datenschutz**

Die TGM ist berechtigt, die im Zusammenhang mit der Geschäftsverbindung erhaltenen Daten über den Mieter – auch wenn diese von Dritten stammen – im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes zu bearbeiten und zu speichern und durch von der TGM beauftragte Dritte bearbeiten und speichern zu lassen.

## **10. Data Protection**

TGM is entitled to process and store the data received in connection with the business relationship with the tenant—including data obtained from third parties—in accordance with the German Federal Data Protection Act. TGM may also have this data processed and stored by third parties commissioned by TGM.

Düsseldorf, Februar 2025